

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

聲明

Declaração

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項的規定，梁迪森於二零二二年六月六日因達到擔任公職的最高年齡限制，其在本局擔任第十職階輕型車輛司機的不具期限的行政任用合同於同日失效。

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Leong Tek Sam, para o exercício de funções de motorista de ligeiros, 10.º escalão, nestes Serviços, caduca em 6 de Junho de 2022, por o mesmo atingir o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugada com a alínea I) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

二零二二年五月三十一日於政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 31 de Maio de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

局長 劉軍勵

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

第 58/2022 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 58/2022

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第3/2020號行政命令第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 da Ordem Executiva n.º 3/2020, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、將就臨時居留許可續期申請作出決定的執行權限轉授予澳門貿易投資促進局行政管理委員會代主席余雨生或其法定代任人，但僅限於按照三月二十七日第14/95/M號法令或第3/2005號行政法規《投資者、管理人員及具特別資格技術人員臨時居留制度》的規定以購買不動產而獲批的臨時居留許可。

1. É subdelegada no presidente, substituto, do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, U U Sang, ou no seu substituto legal, a competência executiva para decidir sobre os requerimentos da renovação de autorização de residência temporária, em referência, designadamente, à autorização concedida por aquisição de bens imóveis ao abrigo do disposto no Decreto-Lei n.º 14/95/M, de 27 de Março, ou no Regulamento Administrativo n.º 3/2005 (Regime de fixação de residência temporária de investidores, quadros dirigentes e técnicos especializados).

二、本轉授權不妨礙收回權與監管權的行使。

2. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

三、對行使本轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

3. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada, cabe recurso hierárquico necessário.

四、獲轉授權人自二零二二年五月二十七日起在本轉授權範圍內作出的行為，均予以追認。

4. São ratificados todos os actos praticados pelo referido subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competência, desde 27 de Maio de 2022.

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二二年五月三十日

經濟財政司司長 李偉農

二零二二年六月一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

30 de Maio de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, 1 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

社會文化司司長辦公室

第 33/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第6/2012號行政法規修改的第12/2002號行政法規《規範青年事務委員會的組織、架構及運作方式》第二條第二款及第四款（七）項至（九）項，以及經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項的規定，作出本批示。

一、委任教育及青年發展局副局長黃嘉祺為青年事務委員會的委員，任期至二零二三年四月三十日止。

二、續任下列社團或機構的代表為青年事務委員會的委員，任期兩年：

（一）國際青年商會中國澳門總會：梁偉基（正選）及王貴豪（候補）；

（二）澳門中華總商會：余昇（正選）及潘耀榮（候補）；

（三）澳門工會聯合總會：沈日光（候補）；

（四）澳門街坊會聯合總會：鄧文基（正選）及招敏玲（候補）；

（五）澳門中華學生聯合總會：鄧芷君（正選）及管麗欣（候補）；

（六）澳門福建青年聯會：蔡思偉（正選）及吳明育（候補）；

（七）澳門婦女聯合總會：崔寶文（候補）；

（八）澳門中華新青年協會：徐幸潔（正選）；

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 33/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 e das alíneas 7) a 9) do n.º 4 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2002 (Regula a composição, estrutura e modo de funcionamento do Conselho de Juventude), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2012, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado vogal do Conselho de Juventude Wong Ka Ki, subdirector dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, até 30 de Abril de 2023.

2. São renovados, pelo período de dois anos, os mandatos como vogais do Conselho de Juventude dos representantes das seguintes associações ou organismos:

1) Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China: Leong Wai Kei (efectivo) e Wong Kuai Hou (suplente);

2) Associação Comercial de Macau: U Seng (efectivo) e Poon Yiu Wing Irwin (suplente);

3) Federação das Associações dos Operários de Macau: Sam Iat Kuong (suplente);

4) União Geral das Associações dos Moradores de Macau: Tang Man Kei (efectivo) e Chio Man Leng (suplente);

5) Associação Geral de Estudantes Chong Wa de Macau: Tang Chi Kuan (efectivo) e Kun Lai Ian (suplente);

6) Federação da Juventude de Fukien de Macau: Choi Si Wai (efectivo) e Ng Meng Iok (suplente);

7) Associação Geral das Mulheres de Macau: Choi Pou Man (suplente);

8) Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau: Choi Hang Kit (efectivo);

(九) 澳門義務工作者協會：陳嘉業（正選）及曾思杰（候補）；

(十) 聖公會澳門社會服務處：葉鑑波（正選）及岑麗嫦（候補）；

(十一) 澳門青年聯合會：蔡文政（正選）。

三、委任下列社團或機構的代表為青年事務委員會的委員，任期兩年：

(一) 澳門童軍總會：連漪汶（正選）及關俊亨（候補）；

(二) 澳門工會聯合總會：程嘉雯（正選）；

(三) 澳門婦女聯合總會：歐陽月勝（正選）；

(四) 澳門廠商聯合會：賀凱琪（正選）及馮文滔（候補）；

(五) 澳門中華新青年協會：黃滋才（候補）；

(六) 澳門基督教青年會：卓箭球（正選）及練慧宏（候補）；

(七) 天主教澳門教區：黃國良（正選）及何凱傑（候補）。

四、續任下列人士為青年事務委員會的委員，任期兩年：

(一) 陳冰冰；

(二) 崔天立；

(三) 陳文戈；

(四) 區志權；

(五) 黃啟亮。

五、續任梁俊傑為青年事務委員會的委員，任期一年。

六、委任下列人士為青年事務委員會的委員，任期兩年：

(一) 劉智龍；

(二) 唐可嵐；

(三) 陳庭鋒；

(四) 張亮。

七、本批示自二零二二年六月十日起產生效力。

二零二二年五月二十七日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二二年五月三十日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

9) Associação de Voluntários de Serviço Social de Macau: Chan Ka Ip (efectivo) e Chang Si Kit (suplente);

10) Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau: Ip Kam Po (efectivo) e Sam Lai Seong (suplente);

11) Federação de Juventude de Macau: Choi Man Cheng Angelo (efectivo).

3. São designados vogais do Conselho de Juventude, pelo período de dois anos, os representantes das seguintes associações ou organismos:

1) Associação dos Escoteiros de Macau: Lin I Man (efectivo) e Kuan Chon Hang (suplente);

2) Federação das Associações dos Operários de Macau: Cheng Ka Man (efectivo);

3) Associação Geral das Mulheres de Macau: Ao Ieong Ut Seng (efectivo);

4) Associação Industrial de Macau: Ho Hoi Kei (efectivo) e Fong Man Tou (suplente);

5) Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau: Wong Chi Choi (suplente);

6) Associação dos Jovens Cristãos de Macau: Cheuk Chin Kao (efectivo) e Lin Wai Wang (suplente);

7) Diocese de Macau: Wong Kuok Leong (efectivo) e Ho Hoi Kit António (suplente).

4. São renovados, pelo período de dois anos, os mandatos como vogais do Conselho de Juventude das seguintes individualidades:

1) Chan Peng Peng;

2) Chui Calvin TinLop;

3) Chan Man Ko;

4) Au Chi Kun;

5) Wong Kai Leong.

5. É renovado, pelo período de um ano, o mandato como vogal do Conselho de Juventude de Leong Chon Kit.

6. São designadas vogais do Conselho de Juventude, pelo período de dois anos, as seguintes individualidades:

1) Lao Chi Long;

2) Tong Ho Laam;

3) Chan Teng Fong;

4) Cheong Leong.

7. O presente despacho produz efeitos a partir de 10 de Junho de 2022.

27 de Maio de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 30 de Maio de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年六月一日作出的批示：

林衍新——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任交通事務局局長的定期委任，自二零二二年七月二十二日起續期一年。

二零二二年六月二日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

廉政公署

批示摘錄

摘錄自廉政專員於二零二二年五月十九日批示如下：

毛翠雯——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條之規定，其在本公署擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年八月二十日起生效。

摘錄自廉政專員於二零二二年五月三十日批示如下：

馬珍娜——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，自二零二二年七月十九日起，以定期委任方式續任為第四職階首席顧問高級技術員，為期一年。

二零二二年五月三十一日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2022:

Lam Hin San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 22 de Julho de 2022, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 2 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 19 de Maio de 2022:

Mou Choi Man — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 20 de Agosto de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 30 de Maio de 2022:

Regina Gageiro Madeira — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 4.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 19 de Julho de 2022.

Comissariado contra a Corrupção, aos 31 de Maio de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

海 關**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二二年五月十八日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本部門第一職階二等技術輔導員麥楚滢、黃詠琛、林振偉、朱曉欣及吳家雯，編號分別為220030、220040、220051、220070及220080，薪俸為現行薪俸表之260點，其行政任用合同獲續期一年，自二零二二年七月四日起生效。

二零二二年五月二十七日於海關

關長 黃文忠

終 審 法 院 院 長 辦 公 室**批 示 摘 錄**

摘錄自終審法院院長於二零二二年五月二十六日作出的批示：

根據八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第二款（二）項的規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機梁俊峰的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年三月二十六日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年五月三十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第一職階首席高級技術員簡雪琪的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點565，自二零二二年五月二十七日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二二年六月一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 18 de Maio de 2022:

Mak Cho Hei, Wong Weng Sam, Lam Chan Wai, Chu Hio Ian e Ng Ka Man, n.ºs 220030, 220040, 220051, 220070 e 220080, respectivamente — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, a partir de 4 de Julho de 2022.

Serviços de Alfândega, aos 27 de Maio de 2022. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**Extractos de despachos**

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 26 de Maio de 2022:

Leong Chon Fong, motorista de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 26 de Março de 2022.

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 31 de Maio de 2022:

Kan Sut Kei, técnica superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 565, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 27 de Maio de 2022.

Por despachos do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 1 de Junho de 2022:

Americo de Oliveira, Antonieta Gloria Sam, Cheng Chou Kei, Fong Pui Man, Lam Chon Man e Sara Faustino Pinto, intérpretes-tradutores chefes, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, como intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão, índice 675, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, re-

a) 項的規定，本辦公室第二職階主任翻譯員柯玟銳、沈曼琪、程祖祺、馮佩雯、林俊文及布莎拉，獲確定委任為本辦公室人員編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員，薪俸點675。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室第二職階首席高級技術員簡雪琪的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600。

聲明

茲聲明，本辦公室不具期限的行政任用合同第九職階勤雜人員梁秀珍，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及八月十七日第12/2015號法律第十五條(一) 項之規定，由二零二二年六月十四日起終止職務。

二零二二年六月二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零二二年四月二十七日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項及第四款的規定，張維雯在本局擔任第二職階特級技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點430，自二零二二年四月二十五日起生效。

按簽署人於二零二二年五月二十七日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一) 項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局公眾接待範疇第三職階特級技術輔導員蔡妙琼及林潔茹的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一) 項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第三

publicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Kan Sut Kei, técnica superior principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato ascendendo para técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Leong Sao Chan, auxiliar, 9.º escalão, deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessa as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, e 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 14 de Junho de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 2 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 27 de Abril de 2022:

Cheong Wai Man, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 25 de Abril de 2022.

Por despachos do signatário, de 27 de Maio de 2022:

Choi Mio Keng e Lam Kit U, adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, área de atendimento público, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento para adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chiang Pek Ha, técnica especialista, 3.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnica especialista principal, 1.º escalão,

職階特級技術員鄭碧霞的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席特級技術員，薪俸點560，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年五月三十一日於法務局

局長 劉德學

índice 560, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 31 de Maio de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局副局長於二零二二年五月五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳雪玲、葉婉儀及李麗茵在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二二年五月一日起生效。

按本局代局長於二零二二年五月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改朱永強及高建邦在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二二年五月八日起生效。

二零二二年六月一日於身份證明局

代局長 羅翹卿

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 5 de Maio de 2022:

Chan Sut Leng, Ip Un I e Lei Lai Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Maio de 2022.

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 11 de Maio de 2022:

Chu Weng Keong e Kou Kin Pong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços de Identificação, 1 de Junho de 2022. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

市 政 署

決 議 摘 錄

按市政管理委員會於二零二二年五月十三日會議所作之決議：

現根據第9/2018號法律第二十條第二款、第25/2018號行政法規第四條第二款（八）項、第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條第二款及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任伍志聯為建設處處長，自二零二二年七月一日起，為期一年。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 13 de Maio de 2022:

Ng Chi Lun — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Edificações, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 9/2018, da alínea 8) do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018, da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 4.º e artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigo 5.º e artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Julho de 2022.

按照第15/2009號法律第五條第二款及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——伍志聯的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任建設處處長一職。

2. 學歷：

——工程學士（土木工程）

3. 專業簡歷：

——09/02/2009 – 28/05/2012 -- 土地工務運輸局技術員

——29/05/2012 – 31/12/2018 -- 民政總署高級技術員

——01/01/2019 – 至今 -- 市政署高級技術員

——01/09/2020 – 31/12/2021 -- 市政署市政建設廳建設處職務協調員

——01/01/2022 – 至今 -- 市政署市政建設廳建設處代處長

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

岑冠波——第三職階特級行政技術助理員，自二零二二年五月十六日起生效；

梁樹洪——第四職階市政機構特級監督，自二零二二年五月十六日起生效；

陳錦源——第十職階輕型車輛司機，自二零二二年五月四日起生效；

梁福源——第九職階技術工人，自二零二二年五月一日起生效；

葉海城——第五職階技術工人，自二零二二年五月十九日起生效；

林挽壯、李執勝及張偉容——第九職階勤雜人員，分別自二零二二年五月五日、五月七日及五月二十二日起生效。

二零二二年五月二十五日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, é publicada a nota, relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

– Vacatura do cargo;

– Ng Chi Lun possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Edificações, como o *curriculum vitae* demonstra.

2. Currículo académico:

– Licenciatura em Engenharia (Engenharia Civil)

3. Currículo profissional:

– 09/02/2009 – 28/05/2012 -- técnico dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

– 29/05/2012 – 31/12/2018 -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

– 01/01/2019 – até à presente data -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Municipais;

– 01/09/2020 – 31/12/2021 -- coordenador funcional da Divisão de Edificações do Departamento de Edificações Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais;

– 01/01/2022 – até à presente data -- chefe da Divisão de Edificações do Departamento de Edificações Municipais, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais.

Declaração

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com alínea I) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Sam Kun Po, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, a partir de 16 de Maio de 2022;

Leong Su Hong, fiscal especialista das Câmaras Municipais, 4.º escalão, a partir de 16 de Maio de 2022;

Chan Kam Un, motorista de ligeiros, 10.º escalão, a partir de 4 de Maio de 2022;

Leong Fok Un, operário qualificado, 9.º escalão, a partir de 1 de Maio de 2022;

Ip Hoi Seng, operário qualificado, 5.º escalão, a partir de 19 de Maio de 2022;

Lam Wan Chong, Lei Chap Seng e Cheong Wai Iong, auxiliares, 9.º escalão, a partir de 5, 7 e 22 de Maio de 2022, respetivamente.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 25 de Maio de 2022. – O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年五月二十五日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任副關長之海關第二職階關務總長周見靄，退休及撫卹制度會員編號87122，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二二年五月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的1100點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員周帶強，退休及撫卹制度會員編號129119，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款c) 項，而須離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一、第二及第四款，並配合第二百六十五條第一款b) 項之規定，以相當於三十六年工作年數作計算，由二零二二年二月十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年五月二十六日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階一等警員胡志堅，退休及撫卹制度會員編號118311，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二二年五月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 25 de Maio de 2022:

1. Chau Kin Oi, intendente alfandegária, 2.º escalão, dos Serviços de Alfândega, exercendo em comissão de serviço o cargo de subdirectora-geral, com o número de subscritor 87122 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 19 de Maio de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 1100 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chow Tai Keung, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 129119 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, em vigor — fixada, com início em 11 de Fevereiro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1, 2 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea b), ambos do referido estatuto, com se contasse 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 26 de Maio de 2022:

1. Wu Chi Kin, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 118311 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Maio de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

權益歸屬比率的訂定

Fixação das taxas de reversão

按照行政法務司司長於二零二二年五月三十一日作出的批示：

市政署市政機構監督梁樹洪，供款人編號6013510，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

統計暨普查局行政技術助理員Carla Maria Leite Dinis，供款人編號6032530，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年五月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

體育局重型車輛司機黃惠民，供款人編號6034304，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

市政署行政技術助理員岑冠波，供款人編號6038415，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海事及水務局技術工人鄭耀華，供款人編號6044890，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Maio de 2022:

Leong Su Hong, fiscal das Câmaras Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6013510, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Carla Maria Leite Dinis, assistente técnica administrativa da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 6032530, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Wong Wai Man, motorista de pesados do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6034304, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Sam Kun Po, assistente técnico administrativo do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6038415, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kong Io Va, operário qualificado da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6044890, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das

三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員李執勝，供款人編號6049824，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員林挽壯，供款人編號6053899，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員吳美燕，供款人編號6060348，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署輕型車輛司機陳錦源，供款人編號6071412，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

審計署勤雜人員甘翠芬，供款人編號6205060，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Chap Seng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6049824, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lam Wan Chong, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6053899, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Mei In, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6060348, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Kam Un, motorista de ligeiros do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6071412, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kam Choi Fan, auxiliar do Comissariado da Auditoria, com o número de contribuinte 6205060, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

市政署文案Carlos Jorge Leitão dos Santos，供款人編號6234567，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年五月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零二二年六月一日於退休基金會

行政管理委員會代主席 高舒婷

Carlos Jorge Leitão dos Santos, letrado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6234567, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, 1 de Junho de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Diana Maria Vital Costa*.

印務局

更正

因刊登於二零二二年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組內第10556頁的第86/2022號行政長官批示第二款的中文文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“二、本批示自二零二二年六月二十三日起生效力。”

應改為：“二、本批示自二零二二年六月二十三日起產生效力。”

二零二二年六月六日於印務局

局長 梁葆瑩

IMPrensa OFICIAL

Rectificação

Por se ter verificado uma inexactidão na versão chinesa do número dois do Despacho do Chefe do Executivo n.º 86/2022, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2022, a páginas 10556, se rectifica:

Onde se lê: «二、本批示自二零二二年六月二十三日起生效力.»

deve ler-se: «二、本批示自二零二二年六月二十三日起產生效力.»

Imprensa Oficial, aos 6 de Junho de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年五月二十六日之批示：

黃櫻梅——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自公佈日起生效。

二零二二年五月三十日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 26 de Maio de 2022:

Huang Yingmei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 30 de Maio de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照本局局長於二零二二年四月二十一日之批示：

麥詠珠——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第二十二條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的個人勞動合同第四條第一款，收取相等於第二職階顧問高級技術員的薪俸點625的薪俸，自二零二二年四月十五日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年五月六日之批示：

Miquelina das Dores Cabral Correia Cardoso——其在本局擔任第二職階首席特級技術輔導員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零二二年八月一日起。

按照本局副局長於二零二二年五月十日之批示：

梁國強——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，自二零二二年五月八日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 21 de Abril de 2022:

Mak Weng Chu — alterada, por averbamento, a cláusula 4.^a, n.º 1, do seu contrato individual de trabalho, passando a vencer pelo índice 625, correspondente à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, e alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Abril de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Maio de 2022:

Miquelina das Dores Cabral Correia Cardoso — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 10 de Maio de 2022:

Leong Kok Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 650, correspondente à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Maio de 2022.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-04-8	21012007	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	40,000,000.00	40,441,426.00
	8-05-1	21057005	41-01-04-01-00			
	8-05-1	21057006	41-01-04-01-00			
總額 Total					40,441,426.00	40,441,426.00

核准依據:

26/04/2022之行政長官批示

Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 26/04/2022

Referente à autorização :

摘要
Extracto

行政公職局——部門預算

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21100100	1-01-3	31-01-01-01-00	行政公職局—部門預算 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública - Orçamento do Serviço		1,550,000.00
	1-01-3	31-02-01-04-00	編制人員 Pessoal dos quadros	2,000,000.00	
	1-01-3	31-02-02-02-00	超時工作 Horas extraordinárias	50,000.00	
	1-01-3	31-02-99-00-00	家庭津貼 Subsídio de família		500,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		5,000.00
	1-01-3	32-02-20-01-00	教學及培訓 Ensino e formação		
	1-01-3	41-01-03-00-00	人員 Pessoal	5,000.00	
	1-01-3	41-02-01-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	210,000.00	
	1-01-3	41-02-09-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		400,000.00
	1-01-3	41-02-13-00-00	傢具 Mobílias	50,000.00	
			文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	140,000.00	
			總額 Total	2,455,000.00	2,455,000.00

核准依據:

17/05/2022之財政局局長批示

Referente à autorização :

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 17/05/2022

摘要
Extracto

法務局——部門預算
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21600100			法務局一部門預算 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Orçamento do Serviço		
	2-05-1	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	500,000.00	500,000.00
	2-05-1	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	200,000.00	200,000.00
	2-05-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		
	2-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		200,000.00
	2-05-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	892,200.00	
	2-05-1	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		892,200.00
			法務局一登記及公證機關 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços dos Registos e do Notariado		
	2-05-3	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		420,000.00
	2-05-3	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	350,000.00	
2-05-3	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	70,000.00		
總額 Total				2,012,200.00	2,012,200.00

核准依據：
Referente à autorização :

23/05/2022之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 23/05/2022

摘要
Extracto

經濟及科技發展局——部門預算
Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
22600100	8-01-0 8-01-0 8-01-0 8-01-0 8-01-0 8-01-0 8-01-0	經濟及科技發展局—部門預算 Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico - Orçamento do Serviço 宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas 其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros 軟件及資訊網絡 Software e rede informática 動產 Bens móveis 廣告費用 Encargos com anúncios 研究及顧問 Estudos e consultadoria	120,000.00 300,000.00 5,500,000.00 400,000.00 1,500,000.00 1,000,000.00	
61200100	9-04-0	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		8,820,000.00
總額 Total			8,820,000.00	8,820,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
20/05/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 20/05/2022				

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	11018008	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	16094001	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	7,519,000.00	7,519,000.00
				路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	7,519,000.00	7,519,000.00
				總額 Total	7,519,000.00	7,519,000.00

核准依據:

Referente à autorização : 11/05/2022之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/05/2022

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000				土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana		
	8-04-7	18065008	41-01-04-01-00	路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação		517,920.00
	8-04-8	19078006	41-01-04-01-00	路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação	517,920.00	
總額 Total					517,920.00	517,920.00
核准依據: Referente à autorização : 03/05/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/05/2022						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121100	8-12-0	22042001	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	45,000,000.00	
	8-12-0	22042002	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	87,000,000.00	
	8-12-0	22042004	軟件及版權 Software e direitos 其他 Outras	3,000,000.00	
	9-04-0	--	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		135,000,000.00
			總額 Total	135,000,000.00	135,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
18/05/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/05/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000	8-10-2	17015004	41-02-10-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	381,800.00	381,800.00
	8-10-2	17015006	41-02-10-00-00			
總額 Total					381,800.00	381,800.00
核准依據: Referente à autorização :						
10/05/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 10/05/2022						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60171900	8-05-1	22027001	41-01-04-01-00	市政署 Instituto para os Assuntos Municipais 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,330,000.00	2,330,000.00
	8-04-7	22028001	41-01-04-01-00			
總額 Total					2,330,000.00	2,330,000.00
核准依據: Referente à autorização : 12/05/2022之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 12/05/2022						

摘要
Extracto

共用開支——共用預算

Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	1-01-2	32-02-08-01-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
			不動產 Bens imóveis		261,000.00
	1-01-2	32-99-00-00-00	其他 Outras	261,000.00	
總額 Total				261,000.00	261,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
19/05/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 19/05/2022					

二零二二年五月三十日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Maio de 2022. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零二二年四月十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員歐永泉及馮超賢，獲確定委任出任該職位，自二零二二年六月三日起生效。

摘錄自本人於二零二二年五月五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局的臨時委任第一職階二等技術輔導員雷榮熙，獲確定委任出任該職位，自二零二二年七月八日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年五月十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局技能鑑定處處長李敏婷具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年六月十日起獲續期一年。

二零二二年五月三十日於勞工事務局

局長 黃志雄

統計暨普查局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零二二年五月十二日作出的批示：

鄧煜敏，為本局第二職階特級技術員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二二年五月九日起生效。

二零二二年五月三十一日於統計暨普查局

局長 楊名就

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 11 de Abril de 2022:

Ao Weng Chun e Fong Chio In, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Junho de 2022.

Por despacho do signatário, de 5 de Maio de 2022:

Loi Weng Hei, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Julho de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Maio de 2022:

Lei Man Teng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão para a Avaliação Técnica destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 10 de Junho de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 30 de Maio de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 12 de Maio de 2022:

Tang Iok Man, técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 545, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 9 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 31 de Maio de 2022. — O Director dos Serviços, *leong Meng Chao*.

治安警察局**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零二二年五月二十五日作出的第 62/2022 號批示。

根據《行政程序法典》第一百二十二條第二款 c) 項及第一百二十三條之規定，宣告本人於二零二一年三月二十二日對警員編號 231991 林家豪作出的第 34/2021 號批示無效。

基於此，根據第 14/2018 號法律第十三條及第十六條、經第 98/2019 號行政命令修改的第 34/2018 號行政法規第四十五條及第四十六條、第 2/2008 號法律第五條第一款、第八條第四款 (一) 項和 (二) 項及《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條第一款、第一百一十四條第三款、第一百一十五條、第一百一十六條第一款及第三款、第一百一十七條 b) 項及第一百一十九條之規定，於二零一九年十月九日提升治安警察局警員編號 231991 林家豪為基礎職程之普通職程一等警員職級，並由同日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

二零二二年五月三十一日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

司法警察局**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零二二年四月八日作出之第 24/SS/2022 號批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百條第一款 e) 項、第三百零五條、第三百一十一條及第三百一十五條第一款之規定，決定對司法警察局實習刑事偵查員李志豪科處撤職處分，自二零二二年四月十二日起執行。

摘錄自本人於二零二二年五月十九日作出的批示：

李凱楊及羅世亮，司法警察局確定委任之第二職階二等技術輔導員。根據現行第 14/2009 號法律第十四條第一款 (二) 項及第二款，經第 21/2021 號行政法規修改並重新公佈的第 14/2016 號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款 a) 項及第二十二條第八款 a) 項，並聯同經第 14/2020 號法律修改的第 5/2006 號法律第十一條第一款及第二十條，以及第 35/2020 號行政法規第三十八條第一款 (八) 項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術輔

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA**Extracto de despacho**

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 62/2022, de 25 de Maio de 2022:

De acordo com o estipulado nos artigos 122.º, n.º 2, alínea c), e 123.º do Código de Procedimento Administrativo, declara sem efeito o meu Despacho n.º 34/2021, de 22 de Março de 2021, respeitante ao guarda n.º 231991, Lam Ka Hou.

Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019, dos artigos 5.º, n.º 1, 8.º, n.º 4, alíneas 1) e 2), da Lei n.º 2/2008 e 111.º, n.º 1, 114.º, n.º 3, 115.º, 116.º, n.ºs 1 e 3, 117.º, alínea b), e 119.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, determina a promoção do guarda n.º 231991, Lam Ka Hou ao posto de guarda de primeira da carreira ordinária da carreira de base do CPSP, em 9 de Outubro de 2019, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir da mesma data da promoção.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 31 de Maio de 2022. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA**Extractos de despachos**

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 24/SS/2022, de 8 de Abril de 2022:

Lei Chi Hou, investigador criminal estagiário, desta Polícia — aplicada a pena de demissão, nos termos dos artigos 300.º, n.º 1, alínea e), 305.º, 311.º e 315.º, n.º 1, todos do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Abril de 2022.

Por despachos do signatário, de 19 de Maio de 2022:

Lei Hoi Ieong e Lo Sai Leong, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006,

導員職程之第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年五月三十日於司法警察局

局長 薛仲明

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年四月七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條及第二十三條第十二款之規定，自二零二二年五月二十六日起確定委任劉廣鑄擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術員職程第一職階二等技術員，薪俸點350。

二零二二年五月二十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二二年三月二十五日批示：

謝福天——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等技術員（行政管理範疇），薪俸點為350，為期半年，自二零二二年五月三十日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二二年五月十九日批示：

秦妙梨——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條，第2/2021號法律第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及其附件二表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315，自二零二二年三月十八日起生效。

alterada pela Lei n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea 8), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 30 de Maio de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 7 de Abril de 2022:

Lao Kuong Chu — nomeado, definitivamente, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 22.º e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, desde 26 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Maio de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Março de 2022:

Che Fok Tin — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de gestão administrativa), índice 350, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 30 de Maio de 2022.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 19 de Maio de 2022:

Chon Mio Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, índice 315, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, 12.º, e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 18 de Março de 2022.

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

梁群雪，自二零二二年三月十八日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

謝惠鳳及黃桂明，自二零二二年三月二十二日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140；

盧容珍，自二零二二年三月三十日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

二零二二年五月三十一日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年四月十九日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請麥嘉欣在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零二二年五月三十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月十八日作出的批示：

應本局編制內確定委任第三職階首席特級技術輔導員鄧華超的要求，自二零二二年六月十一日起免除其職務。

摘錄自簽署人於二零二二年五月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，謝幸芳在本局擔任第一職階一等高級技術員的行政任用合同自二零二二年六月二十八日起續期兩年。

摘錄自簽署人於二零二二年五月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，第12/2010號法律第七條第一款及第二款，以及第4/2021號法律第七條第一款的規定，以附註形式修改陳斐力及馬淑芬在本局擔任職務的行政任用合同第三

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada uma indicadas, para exercerem as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Leong Kuan Sut, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 18 de Março de 2022;

Che Wai Fong e Wong Kuai Meng, para auxiliares, 4.º escalão, índice 140, a partir de 22 de Março de 2022;

Lou Iong Chan, para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 30 de Março de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 31 de Maio de 2022. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Abril de 2022:

Mak Ka Ian — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 30 de Maio de 2022.

Por despacho da signatária, de 18 de Maio de 2022:

Tang Va Chio, adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal deste Instituto — exonerado, a seu pedido, das referidas funções, neste Instituto, a partir de 11 de Junho de 2022.

Por despacho da signatária, de 23 de Maio de 2022:

Che Hang Fong Georgina — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Junho de 2022.

Por despachos da signatária, de 24 de Maio de 2022:

Chan Fei Lek e Ma Sok Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para docentes do ensino secundário de nível 2, 2.º escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos dos arti-

條款，晉階至第二職階中學教育二級教師，薪俸點為455，各自二零二二年六月一日及二零二二年六月十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改譚穎儀在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二二年六月六日起生效。

二零二二年六月一日於文化局

局長 梁惠敏

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二二年五月二十五日作出的批示：

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉入下述職級及薪俸點，生效日期如下：

馮雁玲、利樹鵬及黃耀光，晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200點，自二零二二年五月二十七日起生效；

甘偉光，晉階至第四職階技術工人，薪俸點180點，自二零二二年六月一日起生效；

盧麗敏，晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點275點，自二零二二年六月三日起生效；

邱頌華，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315點，自二零二二年六月十日起生效。

二零二二年六月一日於體育局

局長 潘永權

衛生局

批示摘錄

按照二零二二年五月二十四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

許可執照編號第AL-0042/1號，及營業地點位於澳門提督大馬路78號福來大廈地下C之康賢醫療中心（提督區），葡文名稱

gos 4.º da Lei n.º 12/2015, 7.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 12/2010, e 7.º, n.º 1, da Lei n.º 4/2021, a partir de 1 e 10 de Junho de 2022, respectivamente.

Tam Weng I – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 6 de Junho de 2022.

Instituto Cultural, 1 de Junho de 2022. – A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 25 de Maio de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência às categorias e índices, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir das datas abaixo indicadas:

Fong Ngan Leng, Lei Su Pang e Wong Io Kuong, progridem para auxiliares, 8.º escalão, índice 200, a partir de 27 de Maio de 2022;

Kam Wai Kuong, progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, a partir de 1 de Junho de 2022;

Lou Lai Man, progride para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 3 de Junho de 2022;

Iao Chong Wa, progride para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 10 de Junho de 2022.

Instituto do Desporto, 1 de Junho de 2022. – O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 24 de Maio de 2022:

Autoriza-se que ao alvará n.º AL-0042/1 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e portuguesa de 康賢醫療中心（提督區）e Centro Médico Hong Yin (Zona do

為Centro Médico Hong Yin (Zona do Almirante Lacerda), 增加英文名稱為Hong Yin Medical Centre (Almirante Lacerda Area)。

(是項刊登費用為 \$431.00)

按照二零二二年五月二十六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

洪翊翊——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2771。

(是項刊登費用為 \$306.00)

吳文意——獲准許從事治療師（言語治療）職業，牌照編號是：T-0884。

(是項刊登費用為 \$318.00)

二零二二年六月一日於衛生局

局長 羅奕龍

Almirante Lacerda), respectivamente, situado na Av. do Almirante Lacerda, n.º 78, Edf. Fok Loi, r/c-C, Macau, seja acrescentada a designação em língua inglesa de Hong Yin Medical Centre (Almirante Lacerda Area).

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 26 de Maio de 2022:

Hong Iek Iek — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2771.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Ng Man I — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia da fala), licença n.º T-0884.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Serviços de Saúde, 1 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照局長於二零二二年五月二十六日之批示：

核准准照編號為第246號及營業地點為澳門連勝馬路74號連安大廈E座地下及閣樓之“康泰藥房”准照所有權轉移予康盈健藥房有限公司，其總辦事處位於澳門連勝馬路74號連安大廈E座地下及閣樓。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照局長於二零二二年五月二十七日之批示：

核准向樓上（澳門）有限公司發給“樓上中藥房（信達廣場分店）”准照，編號為第259號以及其營業地點為澳門永安街151號信達廣場第二座2樓P02-01及P02-02號舖，總辦事處位於澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓B。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照局長於二零二二年六月一日之批示：

核准向孫家偉先生發給“祐康藥房（青洲店）”准照，編號為第402號以及其營業地點為澳門青洲大馬路（青洲新路）358號

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÉUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 26 de Maio de 2022:

Autorizada a transmissão da titularidade da Farmácia Hong Tai, alvará n.º 246, com o local de funcionamento na Estrada de Coelho do Amaral n.º 74, Edifício Lin On, «E» r/c e sobreloja, Macau, para a Farmácia Hong Ieng Kin Limitada, com escritório na Estrada de Coelho do Amaral n.º 74, Edifício Lin On, «E» r/c e sobreloja, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 27 de Maio de 2022:

Autorizada a emissão do alvará n.º 259 da Farmácia China «HK JEBN (Sun-Star Plaza)», com o local de funcionamento na Rua da Paz n.º 151, Sun Star Plaza, Bloco II, 2.º andar «P02-01» e «P02-02», Macau, à HK JEBN (Macau) Limitada, com sede na Avenida da Praia Grande n.ºs 367-371, Edifício Keng Ou, 17.º andar «B», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 1 de Junho de 2022:

Autorizada a emissão do alvará n.º 402 da Farmácia «Iao Hong (Loja Ilha Verde)», com o local de funcionamento na Avenida do Conselheiro Borja, n.º 358, Edifício Fai Mun Kok, r/c «A»,

輝滿閣地下A座·東主地址位於澳門黑沙環海邊馬路228號海濱花園第一座14樓B座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

二零二二年六月一日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

Macau, ao Sun Ka Wai, com residência na Estrada Marginal da Areia Preta, n.º 228, Edifício Hoi Pan Garden, Bloco 1, 14.º andar «B», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, 1 de Junho de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年四月二十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，鄧玉華擔任社會工作局副局長的定期委任，自二零二二年六月二十日起續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲得續期，自二零二二年六月二十日起生效，任期為一年：

鄭耀達擔任防治賭毒成癮廳廳長；

區宏添擔任戒毒康復處處長。

摘錄自社會工作局局長於二零二二年五月四日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，曾裕珊在本局擔任第一職階二等高級衛生技術員的行政任用合同，自二零二二年六月一日起續期一年。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二二年五月十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款的規定，以附註形式修改盧麗萍的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年五月十三日起轉為第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Abril de 2022:

Tang Yuk Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como vice-presidente do Instituto de Acção Social, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Junho de 2022.

As chefias abaixo mencionadas — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, neste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Junho de 2022:

Cheang Io Tat, como chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Dependência do Jogo e da Droga;

Ao Wang Tim, como chefe da Divisão de Tratamento da Toxicodependência e Reabilitação.

Por despacho do presidente do Instituto de Acção Social, de 4 de Maio de 2022:

Chang U San — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Junho de 2022.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 10 de Maio de 2022:

Lo Lai Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea I) do n.º 1 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 13 de Maio de 2022.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

不具期限的行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
何翠儀	首席技術員	2	470	10/5/2022
李趣容	顧問高級技術員	3	650	15/5/2022
徐一婷				
關慧怡	二等技術輔導員	2	275	18/5/2022
胡嘉碧				

行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
黎長有	一等技術員	2	420	1/5/2022
郭詩韻	二等技術輔導員	2	275	18/5/2022
張艷宏				
王莉萍				
梁凱琪				

二零二二年五月三十日於社會工作局

局長 韓衛

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年五月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款的規定，以附註形式修改陳麗冰在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階勤雜人員，薪俸點為140點，自二零二二年六月三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款的規定，以附註形式修改朱高慧儀在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階勤雜人員，薪俸點為140點，自二零二二年六月三日起生效。

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir das datas seguintes:

Contratos administrativos de provimento sem termo:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Ho Choi I	técnico principal	2	470	10/5/2022
Lei Choi Iong	técnico superior assessor	3	650	15/5/2022
Choi Iat Teng				
Kuan Wai I	adjunto-técnico de 2.ª classe	2	275	18/5/2022
Wu Ka Pek				

Contratos administrativos de provimento:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Lai Cheong Iao	técnico de 1.ª classe	2	420	1/5/2022
Kuok Si Wan	adjunto-técnico de 2.ª classe	2	275	18/5/2022
Cheong Im Wang				
Wong Lei Peng				
Leong Hoi Kei				

Instituto de Acção Social, aos 30 de Maio de 2022. — O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 31 de Maio de 2022:

Chan Lai Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 3 de Junho de 2022.

Chu Kou Wai I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 3 de Junho de 2022.

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下：

朱詠妍、黃偉玲、鄭嘉慧、丘佩鳳、劉安妮、陳嘉露及梁肖歡，自二零二二年六月十三日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點。

二零二二年六月一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conforme a seguir discriminado:

Chu Weng In, Wong Wai Leng, Cheang Ka Wai, Iao Pui Fong, Lao On Nei, Chan Ka Lou e Leong Chio Fun, para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 13 de Junho de 2022.

Fundo de Segurança Social, 1 de Junho de 2022. – O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

文化發展基金

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月三十一日作出的批示：

梁慧雯——於二零二零年十月七日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的最後成績名單中排名第二的合格投考人，根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條之規定，以行政任用合同方式獲聘擔任本基金第一職階二等高級技術員職務，薪俸點430點，試用期六個月，自二零二二年五月十九日起生效。

二零二二年五月三十一日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Março de 2022:

Leong Wai Man, candidata classificada em segundo lugar na lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 41/2020, II Série, de 7 de Outubro — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para o exercício das funções de técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, índice 430, neste Fundo, nos termos do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 19 de Maio de 2022.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 31 de Maio de 2022. – O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零二二財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
70800100			澳門大學 Universidade de Macau		
	3-02-4	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		1,561,600.00
	3-02-4	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação	1,086,400.00	
	3-02-4	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	368,500.00	
	3-02-4	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000.00	
	3-02-4	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		513,700.00
	3-02-4	31-02-02-03-99	其他—公幹津貼 Outras-Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços		179,600.00
	3-02-4	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	437,400.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func. 經濟 Económica			
	3-02-4	服裝 Vestuário	265,400.00	
	3-02-4	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	451,600.00	
	3-02-4	設施及設備 Instalações e equipamentos	15,087,300.00	
	3-02-4	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,663,900.00	
	3-02-4	管理費及保安 Condomínio e segurança	158,000.00	
	3-02-4	不動產 Bens imóveis		853,300.00
	3-02-4	公幹交通費 Passagens para missão oficial		1,124,000.00
	3-02-4	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		1,126,400.00
	3-02-4	招待費 Representação		182,800.00
	3-02-4	宣傳活動 Actividades de propaganda		160,000.00
	3-02-4	臨時工作 Trabalhos pontuais		223,600.00
	3-02-4	文康活動 Actividades culturais e recreativas		784,300.00
	3-02-4	研究及顧問 Estudos e consultadoria		8,631,600.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	3-02-4	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		1,345,900.00
	3-02-4	會費及分擔 Comparticipações e quotas	9,447,100.00	
	3-02-4	備用撥款 Dotação provisional		19,263,500.00
	3-02-4	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	1,671,000.00	
	3-02-4	傢具 Mobílias	561,900.00	
	3-02-4	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	2,913,200.00	
	3-02-4	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	279,900.00	
	3-02-4	其他—動產 Outros - Bens móveis	758,700.00	
總額 Total			35,950,300.00	35,950,300.00
核准依據: Referente à autorização :				
校董會常設委員會於2022年5月26日通過。 Proposta aprovada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade a 26 de Maio de 2022.				

二零二二年五月二十六日於澳門大學——校董會常設委員會——主席：林金城——成員：李沛霖、禰永明、劉永年、馬志毅、丁少雄（教育局局長代表）、宋永華

Universidade de Macau, aos 26 de Maio de 2022. — A Comissão Permanente do Conselho da Universidade. — O Presidente, Lam Kam Seng. — Os Membros, Lei Pui Lam — Huen Wing Ming — Lau Veng Lin — Ma Chi Ngai Frederico — Teng Sio Hong (Representante do Director da DSEDJ) — Yonghua Song.

澳門旅遊學院

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

批示摘錄

Extractos de despachos

根據社會文化司司長於二零二二年四月十一日之批示：

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Abril de 2022:

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本院副院長呂劍英因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，故其定期委任獲續期二年，自二零二二年七月一日起生效。

Loi Kim Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como vice-presidente deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Julho de 2022.

根據本院院長於二零二二年五月十一日之批示：

Por despachos da presidente deste Instituto, de 11 de Maio de 2022:

何嘉敏，本學院第一職階二等技術輔導員，屬行政任用合同——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期二年，並根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階二等技術輔導員，由二零二二年六月八日起生效。

Ho Ka Man, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, no termo do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, a partir de 8 de Junho de 2022.

陸正怡，本學院第一職階首席行政技術助理員，屬長期行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席行政技術助理員，由二零二二年六月三日起生效。

Lok Cheng I, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, a partir de 3 de Junho de 2022.

余慧心，本學院第一職階二等技術輔導員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階二等技術輔導員，由二零二二年六月二十日起生效。

Iu Wai Sam, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, a partir de 20 de Junho de 2022.

盧麗玲和李明慧，本學院第二職階特級行政技術助理員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階特級行政技術助理員，由二零二二年六月二十七日起生效。

Lou Lai Leng e Lei Meng Wai, assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos progredindo para assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, a partir de 27 de Junho de 2022.

盧尚華，本學院第二職階特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，由二零二二年六月二十七日起生效。

Lou Seong Wa, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, a partir de 27 de Junho de 2022.

聲 明

茲聲明，本院不具期限的行政任用合同第五職階重型車輛司機鄭少華，自二零二二年五月二十三日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項、第二款及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本院之職務。

二零二二年六月一日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Sio Wa, motorista de pesados, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Maio de 2022.

Instituto de Formação Turística de Macau, 1 de Junho de 2022. — A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

公 共 建 設 局**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二二年五月四日作出的批示：

黃守儒、姚啓賢及翁章煌——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點455，自二零二二年五月四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月五日作出的批示：

陳炳權——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三) 項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第五職階輕型車輛司機，薪俸點200，自二零二二年五月五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月十日作出的批示：

黃素妍及冼嘉欣——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點545，自二零二二年五月八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月十六日作出的批示：

黃文姿及李健坤——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點430，自二零二二年五月十五日起生效。

二零二二年五月二十七日於公共建設局

局長 林煒浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 4 de Maio de 2022:

Wong Sao Iu, Io Kai In e Weng Zhanghuang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos superiores, 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Maio de 2022.

Por despacho do signatário, de 5 de Maio de 2022:

Chan Peng Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Maio de 2022.

Por despachos do signatário, de 10 de Maio de 2022:

Wong Sou In e Sin Ka Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 545, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Maio de 2022.

Por despachos do signatário, de 16 de Maio de 2022:

Wong Man Chi e Lei Kin Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 27 de Maio de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

環境保護局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年三月一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用湯嘉祺在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期半年試用期，自二零二二年五月三十日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年四月二十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局臨時委任的第一職階二等高級技術員梁文倩，自二零二二年七月一日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年五月十二日作出的批示：

吳永昌——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，於本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年七月一日起生效。

聲明

為有關效力，茲聲明，何建君在本局以定期委任擔任行政財政處處長之職務，因自願退休，自二零二二年六月一日起終止。

二零二二年六月一日於環境保護局

局長 譚偉文

地圖繪製暨地籍局**批示摘錄**

按照簽署人於二零二二年五月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，區鈺儀在本局擔任第三職階特級行政技術助理員職務的行政任用合同，自二零二二年七月十七日起獲續期一年，薪俸點330點。

二零二二年五月二十七日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Março de 2022:

Tong Ka Kei — provida em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o e do n.^o 1 do artigo 5.^o da Lei n.^o 12/2015, alterada pela Lei n.^o 2/2021, a partir de 30 de Maio de 2022.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 28 de Abril de 2022:

Leong Man Sin, técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.^o, n.^o 3, do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Julho de 2022.

Por despacho do director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 12 de Maio de 2022:

Ng Weng Cheong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.^o escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o, n.^o 2, e 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2022.

Declaração

Declara-se para os devidos efeitos que, Ho Kin Kuan cessa o cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, em comissão de serviço, a partir de 1 de Junho de 2022, por motivo de aposentaçã voluntária.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, 1 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 13 de Maio de 2022:

Ao Iok I — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 3.^o escalão, índice 330, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.^o e 6.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir de 17 de Julho de 2022.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 27 de Maio de 2022. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地球物理暨氣象局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年五月二十四日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款（二）項的規定，以附註形式修改第二職階顧問氣象高級技術員麥翠珊的長期行政任用合同的第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年五月十三日起生效。

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年五月二十六日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款（一）項的規定，以附註形式修改第一職階二等高級技術員杜偉奇的行政任用合同的第二條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年五月二十日起生效。

二零二二年五月三十日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 24 de Maio de 2022:

Mak Choi San, meteorologista assessora, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Maio de 2022.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 26 de Maio de 2022:

Tou Wai Kei, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 30 de Maio de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.